

DECANO DE LA  
PRENSA HISPANA

# LA TRIBUNA

DE  
NEW JERSEY

Año 41 • Número 1

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

Martes 6-27, 1993

## CON LOS ESTADOS UNIDOS Y CONTRA SUS ENEMIGOS

**McGREEVEY ELIMINA  
\$100 MILLONES  
DE LA ALTA EDUCACIÓN  
\$300 MILLONES DE 109  
PROGRAMAS Y \$53 MILLONES  
DE LA SALUD**  
(Continúa, Página 7)

**DISMINUYEN INCIDENTES  
CON LOS BORRACHITOS**

**GOBIERNO VIGILA CALIDAD  
DE PRODUCTOS "NATURALES"**

**BANQUETE ASOCIACION MUJERES  
CLUBANO-AMERICANAS  
23 DE MARZO - SCHUETZENPARK**

**¿CUANDO LE TOCARA EL TURNO  
A CASTRO Y A BIN LADEN?**

**ANIVERSARIO DE LA TRIBUNA  
BANQUETE BAILABLE  
VIERNES, MARZO 21  
EN "THE GRAYCLIFF"  
122 MOONACHE AVE. • MOONACHEN 1  
MAS INFORMES: TEL: 201-617-3360**



### HISPANOS EN LAS GUERRAS

- Medio millón de latinos pelearon por los Estados Unidos en la II Guerra Mundial.
- Los hispanos fueron el segundo mayor grupo minoritario que sirvió en Vietnam, así, los chicanos y puertorriqueños. De ellos 19% murieron o sufrieron heridas durante el conflicto. Se otorgó Medalla de Honor a 13 soldados hispanos.
- En la Guerra de Corea sirvieron 43,474 hispanos puertorriqueños, en Regimiento 65 de Infantería ganó 982 medallas en combate otorgando el país a los condecorados para facilitar la salida de los tropas aliadas.
- El Regimiento 65 de Infantería de Puerto Rico en Corea recibió Cruzada Presidencial, cuatro Medallas por Servicio Distinguido y 124 Medallas de Plata.
- En el Norte y en la resistencia en los años y ahora están comprometidos millones de hispanos.

LA TRIBUNA no quiere la guerra. Pero el Gobierno del país que por una u otra razón sacrifica para vivir en estado de guerra y por ello LA TRIBUNA archiva provisionalmente su discrepancia y se coloca junto a los Estados Unidos y contra todos sus enemigos, esperando una solución menos sangrienta posible, con un final de paz, justicia y plena libertad para todos aquí y allí en este tan controversial conflicto.



George W. Bush,  
Presidente



Dick Cheney,  
Vicepresidente



Donald Rumsfeld,  
Secretario de Defensa



Colin Powell,  
Secretario de Estado



Camille Shattuck,  
Consejera de Seguridad

### MEMORAN PARQUES

El Alcalde Bruce Stark anunció construcción y mejoras en varios parques de Union City.

- ♦ Félix Paret en la Página 6
- ♦ Nadie le gana a Albio Sires
- ♦ Los Manzo con Cuscuhtana
- ♦ Bajan ventas de McDonald's
- ♦ Más abusos de la PSE&G
- ♦ Colombianos merecen la paz
- ♦ Congreso masónico en México
- ♦ Modernizan puerto de Newark
- ♦ Las críticas de Morán Marín
- ♦ Ex presos políticos cabean
- ♦ Aniversario 16 de "FOCUS"
- ♦ Deportes con LaSerua pag 12



### ESTUDIANTES AYUDARON EN AFRICA

UNION CITY • Gracias a la donación de Don García, recibida por alumnos de la escuela "Robert Waters" que enviaron regalos a escuelas de Ghana. (Información en la página 7)

# LA TRIBUNA CUMPLE 41 AÑOS

(Continúa, Pág. 2)





## NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

### PROTESTAN CIUDADES DEL FONDOS A LA EDUCACIÓN Y LA SALUD Y A LOS PROGRAMAS LOCALES

**TRENTON.** Desde todos partes del estado llegan quejas y protestas contra el Gobernador James McGreevey por muchos recortes de fondos en los presupuestos de la educación, las artes y otros sectores. El gobernador insiste en explicar que recortó un estado en quince por ciento la anterior administración republicana dejó un déficit de \$5,000 millones y muy graves problemas por resolver además de que la crisis económica nacional provocó una caída en las recaudaciones de \$15,000 millones, agravado por la duración de guerra y aumento de intereses. Dice McGreevey que el 90 por ciento del presupuesto de su propia oficina. Sin embargo, los promotores desfilan la supresión del salario de la Autoridad de Deportes y Recreación, el déficit de \$100 millones, la rebaja de \$100 millones a 200 programas, el corte de la mitad de los fondos de otros 19 sectores, la eliminación de \$180 millones ayuda a la educación, \$10 millones para conservación de empleos, \$15 millones para ciencia y tecnología, \$83 millones en programas de salud y \$32 millones en proyectos para vacacionistas y todos los fondos estatales de artes.

### ACTORES DE LOS PRECIOS CUBANOS

**UNION CITY.** El 21 de mayo a las 8:30 PM en el local del 508 calle 43 la Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos celebró una conferencia por el "Mujer de la Mujer en la Historia", transmitida gratis. El Día del preso político se recuerda así mismo con un acto gratuito el sábado 3 de abril a las 3 PM.

### STACK DICE QUE MEJORA CALIDAD DE VIDA LOCAL Y CONTRIBUYA PARA EL UNIÓN CITY.

**UNION CITY.** El Alcalde Fred Stack informa que desde que se dio la Ordenanza para cerrar más negocios las bases y establecimientos de ventas de alcohol, ha mejorado la calidad de vida en la ciudad y el porcentaje de delitos relacionados por homicidio ha bajado de 12.41 a las 4 AM y las 4 AM que mostraba una reducción del 22.3% en los incidentes que reportaron basados a la Policía. "Desde que se dio la ordenanza a una ciudad y personas que habitan en ella, como, como bien, como personas de variedades y como personas de gente buena" dice el Alcalde. Sobre otros asuntos dice que se aprobó una resolución por \$1,200,000 para abrir de proyectos en el parque de la calle 31 y New York Avenue que incluyen agregarle nuevas recreación, parques, etc. La ciudad tendrá también \$300,000 para mejorar el parque de la calle 48 entre el Day Care de la calle 47. Stack garantiza también el edificio municipal de la calle 30 y Park Avenue para tener una pasaje.

### ESTUDIANTE DESTACADOS

**WEST NEW YORK.** El Gobernador James McGreevey y el Alcalde y Asesorado Alvin Silver visitaron la escuela PS #4 para felicitar a sus alumnos y maestros por haber alcanzado altos promedios de proficiencia y notas, entre los mejores del estado.

### HOMENAJE A BOULWAGE

**ELIZABETH.** La Cámara de Comercio de Elizabeth y el Alcalde Chris Bollwage celebró el nacimiento 38 de meses a las 12 M en el Hotel Wyndham en homenaje al ex-Gobernador James Donald DiIorio y al Senador estatal Raymond Lesonski.

### UNIÓN PERIODÍSTICA

**UNION CITY.** Celebrando el Día de la Unión Periodística, órgano del Colegio de Periodistas Cubanos, realizó un taller de capacitación sobre investigación periodística y la apertura oficial de la biblioteca dentro el Proyecto Verde y por medio de la Constitución de 1960.

### EL TENOR DANIEL RODRIGUEZ

**NEWARK.** El Oficio de Policía y el Tenor Daniel Rodríguez será el solista en un concierto con la Orquesta

Sinfónica de New Jersey a las 8 PM del sábado 29 de marzo donde también actuará la soprano Karen Chavesoff. Se forma teléfono (908) 215-3476.

### INSTALAN DETECTORES METÁLICOS CONTRA LA VIOLENCIA ESCOLAR

**JERSEY CITY.** El Superintendente Escuelas de Jersey City anuncia que a partir del 28 de marzo se instalarán detectores metálicos en la entrada de todos los escuelas secundarias de la ciudad en vista de los recientes incidentes violentos que han ocurrido dentro y fuera de las aulas.

### FONDOS POR CIENTOS MILLONES PARA MEJORAR PUERTOS

**NEWARK.** El Gobernador James McGreevey ha acordado por tanto por tanto de Newark y de Elizabeth y otorgó la inversión de \$125 millones para el desarrollo futuro de zonas urbanizadas alrededor de sus centros que dice permitirá ampliar los espacios para comercios, nuevas infraestructuras eléctricas, modernas grúas y otras tecnologías.

### PARADANISOS DE LA FIE

**JERSEY CITY.** Se cree que una emisión para llegar con los detalles de la próxima guerra de estos escritores, el "Día de la Fie" que se realizará el sábado 13 de agosto en una ciudad. Los interesados deben llamar al teléfono (201) 222-0880 para detalles.

### CONFERENCIA DE VOLUNTARIOS

**ATLANTIC CITY.** Abierta la convocatoria para la Conferencia de Voluntarios que va a celebrarse los días 4 y 5 de abril en Atlantic City donde van a haber a quienes ofrecen sus esfuerzos en diversas causas y quienes están de iniciativa a otros. Los voluntarios que deseen participar hasta el 28 de marzo para recibir una llamada al teléfono (609) 286-6528.

### LOS PREMIOS QUE SE VA

**NORTH BRUNNEN.** La sexta entrega de los Premios Quinceañeros que preside Robert Guzman en la ciudad de Nueva Jersey a las 8 PM en el Schuylkill Park de la calle 32 y Kennedy Boulevard teléfono (201) 864-1777.

### CONTRATADOS ALMUERZO

**PATERSON.** El Dr. Edwin Dancy, Superintendente Escuelas de Paterson recibió una cantidad por sus años de su contrato en reconocimiento a su buena labor.

### PIENSA A LA TRIOBUSTANA

LA TRIBUNA publica su primera al Correo Latino. Queremos por el fortalecimiento de su pueblo Carlos Quiroga quien murió en Newark y sus apellidos en Puerto Rico: SPD.



PRIMERA HISPANA SARGENTO

**NEWARK.** Angélica Corbín ha juramentado como Sargento del Departamento del Sheriff del condado Essex, primera hispana que ocupa un cargo tan alto en el estado.

### ACOMPAÑAR A LIONEL RODRIGUEZ

**NEWARK.** La Asociación de Traductores y Poetas Puertorriqueños de New Jersey que preside Antonio Serrano se acordó un homenaje a Lionel Rodríguez, Director de La TRIBUNA y Corresponsal de El Vacero de Puerto Rico este sábado 22 de marzo a partir de las 8 PM durante una fiesta con entrada y estacionamiento gratis en "Flamboyant Manor" del 147 Verona Avenue en Newark "en agradecimiento a su trabajo por la comunidad". Para detalles llamar al teléfono (973) 350-0366.



### SEGUEN LAS PARADISAS

**TRENTON.** Algunos no quieren de ningún modo que el lugar de origen, siempre sea el Jefe de Policía del estado de NJ por lo que el nuevo Superintendente Joseph Blasi Pavesi, de muchos calificativos, tiene que superar críticas de periodistas en inglés desde que McGreevey lo nombró.

### LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE MUJERES CUBANO-AMERICANAS, INC.

Entre el gusto de invitarte a saludar y a sus amistades a la celebración del "MES HISTÓRICO DE LA MUJER"

en el Ballroom del Restaurante

Schulton park,

3167 Kennedy Boulevard

North Bergen, NJ 07047

Domingo, 23 de Mayo del 2003

de 2:00 p.m. a 7:00 p.m.

Donación: \$30.00 por persona

## Comprimidias

Por LUIS RODRÍGUEZ



### RESEMERIDIAS DE FEBRERO

El 15 de febrero de 1967 ya era uno de los siglos de gran política cubanos sometidos a trabajos forzados en Isla de Pinos cuando nuestro compatriota Francisco Matías Mesénider fue asesinado a tiros, lo cual provocó entre la gente de una burlana repentina. Un año más tarde, el 14 de febrero de 1968, cuando en la página 16 del castillo de La Cabaña en La Habana, se suicidó el extranjero Rafael Domínguez, entusiasmado por los efectos de la revolución, se consiguieron la aplicación. (¿Qué tipo de ser humano es desde el momento?)

### Y NUESTRA RUEDA

Llegaron a La Habana los primeros organismos de pulso, señores y señoras, miembros de la Comisión, una delegación de gobernadores de muchos países, personas de trabajo envidiosas desde Florida, una comisión "técnica" acompañada para restaurar el aeropuerto de Cardenas y una delegación de La Habana, etc. Asimismo las visitas de representantes de EU a Cuba asistieron por el Presidente Bush. Por eso los "nuestros" brillaron tanto de luz. Podrá y más cosas. Desearé en paz la victoria del comunismo y del capitalismo.

### CERRA LA REVISTA "TAMAR"

La editorial cubana La Voz de la Vega, dueña de la radio y la prensa ligeros en NY ha decidido cerrar y cerrar la revista "Tamar", 52 años publicándola. La decimoseisera paz y salud a los que están dentro que lleva una elegancia tan 83 años de edad.

### TERROCRISTIANISMO

El estado de New Jersey fue el que más casos por terrorismo internacional abrió el año pasado 62 según el Departamento de Justicia. Pero estos se cuenta que casi todos los casos fueron contra miembros del Medio Oriente que le pagaron a organismos de aquí para cometer crímenes de proficiencia en inglés.

### ADMIRA A JIMÉNEZ VAZQUEZ

Admirando Botzénz se abrió un libro Vázquez que le dedica a cada una para dos cosas, una vez para Asistencia sobre Rafael Fraguas...

### NOMBRES PARA RENOVACIÓN

El gobernador James McGreevey nombró a Leland Santiago para jefe del condado Hudson y nombró a Robert Velázquez a la Corte Superior. Ambos son de Jersey City. El gobernador aprobó para publicar la lista de los que se nombró a pasados los impuestos.

### SE VAN "LOS MISERABLES"

Victimas de la mala economía socialista, las comisiones anteriores de terrorismo y la guerra, la revista mensual "Los Miserables" dejó su edición el 15 de mayo solo 15 años de existencia. Ha por día un fenómeno. "¿A qué nivel?"

### SE VA EL BO NEGOCIO

El Alkalá de NYU, hijo que la empresa de negocios, Ben, Simon & Company de negocios en el Bloque y de negocios de negocios para New Jersey.

### ESPERAN SER ADOPTADOS

En el estado de New Jersey hay 4.600 niños en edad escolar que esperan ser adoptados. Muchos de ellos están en casas o hogares de acogida. Quieren ser adoptados en el estado pueden ir a Children's Aid, and Family Services N.Y.C., (212) 634-3064 o 212-3891 o al correo 345.

### GRACIAS AMIGOS

Muchos gracias a los periodistas, amigos, amigos, colaboradores y miembros de LA TRIBUNA por hacer posible este periódico serio y decente (aunque) algo contradictorio. Gracias.

# EN ITALIA: LAS RUINAS DE POMPEYA

Por LUIS RODRÍGUEZ

En el año 79 después del nacimiento de Cristo, el volcán Vesubio de Italia tuvo una terrible erupción cuyas cenizas y lavas sepultaron totalmente la cercana y floreciente ciudad de Pompeya, bordeada del mar.

Mi esposa y yo entramos por la "Puerta Marina" para ver los restos de la ciudad de Pompeya, visitados durante más de un siglo de excavaciones y estudios científicos. Muchos de los más valiosos frescos, estatuas y objetos están en el Museo de Nápoles por razones de seguridad, pero como se conservan allí mejor, entre de 1,000 años de antigüedad. Los columnas y paredes que quedan de palacios, templos, edificios públicos, cines, viviendas, tiendas de las tabernas de cerámica que se usaban para conducir el agua; los baños y baños donde aún quedan sillas y infantes. Con algunos otros que está toda la casa de los magnates con habitaciones verdaderamente decoradas y que abundaban las "piscinas" donde las personas usaban mayormente importantes. No hay nada nuevo bajo el Sol, los restos de la ciudad son los mismos.



Parte de las ruinas de Pompeya y el fondo el volcán Vesubio. A la izquierda, blanca, la "mergim".

Este era un bar hace 2,000 años. Superficie de mármol y en las bancas se echaban los vinos y aceites.



Este era un bar hace 2,000 años. Superficie de mármol y en las bancas se echaban los vinos y aceites.



Este es "el cuadro de todos". Mucho asfalto por los gases del volcán y quedó sustruido, petrificado por la lava. A se lado superior el capote del mulo que estaba como servicio de mercancías.



Las calles y casas se conservan extraordinariamente intactas. Al fondo, el volcán que las cubrió.



VICTIMAS DEL VOLCÁN  
Cafetería petrificada por las cenizas de la erupción del volcán Vesubio que sepulchó la ciudad de Pompeya.



Garden y el pie, pero sin compañía.

### La Tribuna Nuevayorquina

Publicidad internacional y de negocios

4th Anniversary Gala Banquet  
on Friday, March 2nd, 1985

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball

at the Grand Ball













# FRATERNALES



## EL SECRETO DE LA LOGIA

Resistencia 640-1970, su autor el Hno. Arquitecto Luis Amador, quien fuera presidente de la Gran Logia Nacional Alfreto en su tiempo. Este libro, en 1998, fue el primer libro de la Gran Logia de Cuba en el idioma español, ordenado y autorizado en cuanto a la Masonería. Libro que tiene referencias a todos los Hermanos Maestros y quienes se han involucrado en la historia de nuestra Orden, desde los conocimientos de los símbolos gráficos y la influencia de la Masonería en la historia de nuestra América. Los Hermanos y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## VIAJE A ATLANTIC CITY

El domingo 30 de marzo la Gran Logia Nacional Alfreto efectuará un viaje a Atlantic City. Los interesados y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## REUNIÓN PRESIDENCIAL

La Reunión sobre la cual se ha estado hablando al primer Presidente de los Estados Unidos George Washington se efectuará en la Gran Logia Nacional Alfreto el domingo 30 de marzo en el Hotel New York y en el Hotel New York. Los interesados y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## ENCUENTRO FRATERNAL JUAREZ MARTÍ

El día 21 al 25 de marzo se efectuará el Segundo Encuentro Fraternal Juarez Martí en los valles de México, Puebla, Oaxaca. Como el encuentro anterior, este encuentro se efectuará en el Hotel New York y en el Hotel New York. Los interesados y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

Resistencia 640-1970, su autor el Hno. Arquitecto Luis Amador, quien fuera presidente de la Gran Logia Nacional Alfreto en su tiempo. Este libro, en 1998, fue el primer libro de la Gran Logia de Cuba en el idioma español, ordenado y autorizado en cuanto a la Masonería. Libro que tiene referencias a todos los Hermanos Maestros y quienes se han involucrado en la historia de nuestra Orden, desde los conocimientos de los símbolos gráficos y la influencia de la Masonería en la historia de nuestra América. Los Hermanos y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## SEÑORAS A LA LEY

En los valles de la Florida a los 91 años falleció la Señora Leyra. Ella y su esposo, Carlos, fueron miembros de la Gran Logia Nacional Alfreto. Los interesados y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## EFEMERIDES DE MARZO

El 18 de marzo de 1948 se celebró en la Gran Logia Nacional Alfreto el Segundo Encuentro Fraternal Juarez Martí en los valles de México, Puebla, Oaxaca. Como el encuentro anterior, este encuentro se efectuará en el Hotel New York y en el Hotel New York. Los interesados y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## SESION ANUAL

El primer día de marzo se efectuará la Sesión Anual de la Gran Logia Nacional Alfreto en el Hotel New York y en el Hotel New York. Los interesados y amigos interesados deben al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## CONTRA LA DISCRIMINACIÓN

El Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

El Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.

## PENSAMIENTO DE HOY

El Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499 o al Hno. José Domínguez el teléfono (201) 991-1499.



1962-2003

## LA TRIBUNA NEWSPAPER

Cordially invites you to join us for our

### 41st Anniversary Gala Banquet

on Friday, March 21st, 2003

## The Graycliff

122 Monarch Avenue • Monarch, N.J.  
Dance and Entertainment 8:00 p.m. to 12:00

U.S.V.P. March 18, 2003 • La Tribuna 201-617-660 • Fax 201-617-0042

**NOTIFICACIÓN DE ELECCIÓN**  
**ELECCION ESCOLAR**  
**MARTES, 15 DE ABRIL DEL 2003**

**\*\*\*\*\* INSCRIBIR PARA VOTAR \*\*\*\*\***

**EL ULTIMO DÍA QUE SE PUEDE INSCRIBIR PARA VOTAR EN LA**  
**ELECCIÓN ESCOLAR ES EL 17 DE MARZO DEL 2003**

Los ciudadanos que cumplan con los requisitos y que deseen inscribirse para votar en la Elección Escolar, el 15 de Abril del 2003, pueden hacerlo en los siguientes lugares :

La oficina de la JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX, 777 Jersey Avenue, New Brunswick, NJ 08901, de LUNES a VIERNES desde las **8:30 a.m. hasta las 4:15 p.m.**

Las oficinas de los SECRETARIOS MUNICIPALES desde las **9:00 a.m. hasta las 5:00 p.m.**

Para conveniencia de los votantes, la oficina de la JUNTA ELECTORAL estará abierta por la noche del **17 de Marzo del 2003 hasta las 9:00 p.m.** Las oficinas de los SECRETARIOS MUNICIPALES de las siguientes municipalidades también estarán abiertas por la noche del **17 de Marzo del 2003 hasta las 9:00 p.m.**

CARTERET	HIGHLAND PARK	NORTH BRUNSWICK	SOUTH AMBOY
CRANBURY	JAMESBURG	OLD BRIDGE	SOUTH BRUNSWICK
DUNELLEN	METUCHEN	PERTH AMBOY	SOUTH PLAINFIELD
EAST BRUNSWICK	MIDDLESEX	PISCATAWAY	SOUTH RIVER
EDISON	MILLTOWN	PLAINSBORO	SPOTSWOOD
HELMETTA	MONROE	SAYREVILLE	WOODBIDGE

**REGISTRO POR CORREO**

Las personas que deseen registrarse por correo, pueden solicitar los formularios correspondientes de la Junta Electoral del Condado de Middlesex por escrito o llamando al 732-745-3471.

**REQUISITOS PARA VOTAR**

Para poder votar en el Condado de Middlesex, la persona deberá tener 18 años de edad o mas, ser ciudadano de los Estados Unidos, y haber sido residente del Estado de New Jersey y del Condado de Middlesex, por lo menos treinta (30) días al día de la Elección o antes de esa fecha.

**TRANSFERENCIA DEL REGISTRO**

Si un votante que está inscrito en un distrito electoral específico se traslada a vivir a otra residencia dentro del Condado de Middlesex, deberá transferir su inscripción a la nueva dirección antes de la fecha límite, para estar seguro de poder votar en el distrito electoral correcto, sin necesidad de ningún otro paso adicional. Esto se puede hacer enviando una notificación escrita al Comisionado de Inscripción. La notificación deberá estar firmada por cada uno de los votantes. Puede obtener las tarjetas para el Cambio de Residencia en la oficina de la Junta Electoral y de los Secretarios Municipales.

**JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MIDDLESEX**

Robert Reck, Presidente

Robert J. Lecky, Secretario/  
Comisionado de Inscripción

Daniel E. Frankel, Comisionado

Sylvia Engel, Comisionada

## CLASIFICADOS

PARA SU ANUNCIO

LLAME AL TEL: 201-617-1360

### JLP Associates

A Professional Corporation  
Architects • Interior Design



John J. Perez Jr., AIA  
President - Architect

111 John Street  
New York, NY 10038  
Tel: (212) 955-0046  
Fax: (212) 955-0046

Located in NY, NJ, PA, CT, MD, MA

## BAZZANI & GONZALEZ

Ramon M. Gonzalez

Consultores Al Law  
3016 Kensington Boulevard  
Union City, NJ 07087

201-902-0909 • 201-866-6493

## JOHN D. PEREZ, P.C.

ABOGADO - ATTORNEY AT LAW

Member American College of Legal Immigration  
Especializado en Asuntos de Inmigración,  
Deposición, Juicio de Excepción y Naturalización  
Immigrant Appeals

4151 BRUSH AVENUE - 2<sup>nd</sup> FLOOR - NEWARK, NJ 07102  
TEL: 973-522-1222

## TRABAJE DESDE SU CASA



Compañías Nacionales  
buscan individuos para  
ensamblar sus productos.  
Ganancia \$700  
POR SEMANA.  
No hace falta hablar inglés.

La Asociación  
Nacional del Trabajo 1-800-727-3535

## LAUNDRY FOR SALE

Asking \$795,000

It has a five stories house connected to the building

10 Top loader (Speed Queen)

3 S&W Washer - 3 S&W Washer - 3 EFW Washer

+4 S&W Washer +3 S&W Dryer - 4 S&W Dryer

+1 Coin Changer - 1 1/2 coin soap dispenser

+1 Legal Suite, 1 Monitor Kiosk

Call 973-875-4388 or

Vis: Email: realty@realty.com

## McDONALD'S DE MALIN PEDI

La empresa de restaurantes McDonald's va de mal en peor, tanto que Moody's Investors ha degradado su deuda no asegurada a largo plazo, considerando que años pasados dos años antes de que se recuperen. Las ventas de McDonald's bajaron por diecisiete meses consecutivamente, cayendo 4.7% en febrero.

## LOS ABUSOS DE PSERG

El alto costo de la calefacción, la electricidad y los malos servicios que presta PSERG son insostenibles para el pueblo pobre. Casi casi habrá que prescindir de los equipos modernos para comprar comida y pagar medicinas debido a los abusos de PSERG...



## BOARDS OF DIRECTORS

NEW YORK - El Congreso Prensa Hispanoamericana que preside Amín Cruz, con patrocinio GMAH que preside Carlos Velázquez y la Fundación Dorothy presidida por Director Ramon Alencaster en la imagen a los periodistas (según diploma en mano) Carlos Carrillo, editor de "El Impacto", Tullio de la Vega, editora de "Temas" y Linares Baubergue, abogada de LA TRIBUNA y correspondiente de EL VOZ 1903 de PR. Con ellos el Senador Robin Diaz, la senadora Ana Maria Piretti, Mari Tere Rodriguez y Alana de Lencast (Foto Luis Viquez)

## EL DIA DE MARZO EN LA HISTORIA CUBANA

El 13 de marzo de 1957, un grupo de miembros del Directorio Revolucionario Revolucionario y del Partido Revolucionario Auténtico lanzó una operación para tomar una estación de radio, la Universidad de La Habana y el Palacio donde se encontraba el cuartel de derecha. Fulgencio Batista, "el padre del comunismo en Cuba". Muchos nacieron, en cambio, muchos fueron asesinados al general por las tropas del ejército. Si el ejército hubiera matado, Cuba se hubiera convertido al comunismo. Pero el ejército, desconfiando, se convirtió luego que había sido la única institución de la derecha por dentro a su grado para que fueran sus líderes, encabezados a regañadientes por un grupo que apenas instalado destruyó sus programas y se convirtió en una disciplina militar de izquierda que empezó a luchar, haciendo, controlando y explotando a sus propios y mejores líderes. Muchos revolucionarios no fueron, pero con el valor se enfrentaron al ejército porque así lo hicieron por el comunismo y se defendieron, obligados a renunciar de fuerza. (En las decenas de los vicinos de las elecciones de izquierda y de derecha.)



MAR. 5-9

MAR. 11-17

## MAR. 20 - APR. 13

DATE		TIME		PRICE		SEAT		AGE	
MAR 20	7:00 PM	\$10.00	10	10	MAR 21	7:00 PM	\$10.00	10	10
MAR 22	7:00 PM	\$10.00	10	10	MAR 23	7:00 PM	\$10.00	10	10
MAR 24	7:00 PM	\$10.00	10	10	MAR 25	7:00 PM	\$10.00	10	10
MAR 26	7:00 PM	\$10.00	10	10	MAR 27	7:00 PM	\$10.00	10	10
MAR 28	7:00 PM	\$10.00	10	10	MAR 29	7:00 PM	\$10.00	10	10
MAR 30	7:00 PM	\$10.00	10	10	MAR 31	7:00 PM	\$10.00	10	10
APR 1	7:00 PM	\$10.00	10	10	APR 2	7:00 PM	\$10.00	10	10
APR 3	7:00 PM	\$10.00	10	10	APR 4	7:00 PM	\$10.00	10	10
APR 5	7:00 PM	\$10.00	10	10	APR 6	7:00 PM	\$10.00	10	10
APR 7	7:00 PM	\$10.00	10	10	APR 8	7:00 PM	\$10.00	10	10
APR 9	7:00 PM	\$10.00	10	10	APR 10	7:00 PM	\$10.00	10	10
APR 11	7:00 PM	\$10.00	10	10	APR 12	7:00 PM	\$10.00	10	10

See tickets at  
[www.Ringling.com](http://www.Ringling.com)  
Mastercard Ticket Central  
Amex Ticket Office  
(201) 597-6900  
(511) 888-9500  
(212) 303-7171  
(845) 454-2188  
(609) 520-8383

For information call (201) 597-6900. General Admission  
Adults: \$10.00, Children: \$5.00, Seniors: \$5.00  
Group: \$10.00, \$5.00, \$5.00, \$5.00, \$5.00, \$5.00  
Ticket Prices: \$10.00 - \$10.00 - \$10.00  
Check website for special events, ticket prices  
www.ringling.com or call (201) 597-6900  
Watch the show and enjoy the Ringling Adventure... see how before leaving

